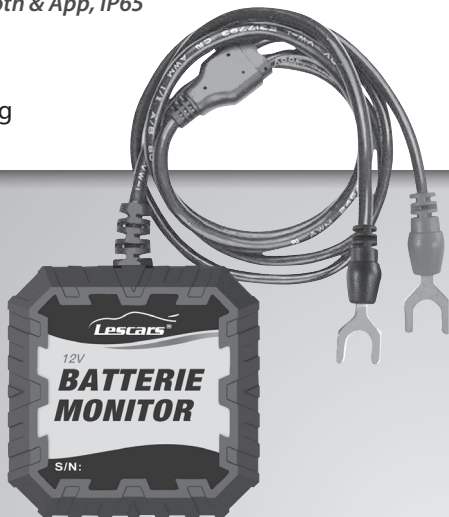


Kfz-Batterietester und Wächter

für 12 Volt, mit Bluetooth & App, IP65

DE

Bedienungsanleitung



Lescars®

ZX-1838-675

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.lescars.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

INHALTSVERZEICHNIS

Ihr neuer Kfz-Batterietester & Wächter	4
Lieferumfang	5
Wichtige Hinweise zu Beginn.....	6
Sicherheitshinweise	6
Wichtige Hinweise zur Entsorgung	7
Konformitätserklärung	8
Produktdetails.....	9
Inbetriebnahme	10
1. Montage.....	10
2. App installieren	11
3. Batterietester mit App verbinden	12
Verwendung	14
1. Allgemein	14
2. Batterietester aus der App entfernen	15
Datenschutz.....	16
Technische Daten	17

IHR NEUER KFZ-BATTERIETESTER & WÄCHTER

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Kfz-Batterietesters und Wächters. So können Sie auf Ihrem Mobilgerät jederzeit per App ablesen, wie es um Ihre Fahrzeug-Batterie steht. Fällt die Spannung der Fahrzeug-Batterie im stand oder bei der Fahrt zu stark ab, erhalten Sie eine Warnung.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen Kfz-Batterietester und Wächter optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- Batterietester & Wächter
- Klebepad
- Bedienungsanleitung

Zusätzlich benötigt:

Mobilgerät mit Android ab 4.3 / iOS ab 4.0 & Bluetooth ab 4.0

Empfohlene App

Zum Betrieb benötigen Sie eine App, die eine Verbindung zwischen Ihrem Batterietester und Ihrem Mobilgerät herstellen kann.

Wir empfehlen hierzu die kostenlose App **Battery Master 12V**.

WICHTIGE HINWEISE ZU BEGINN

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können. Geben Sie sie an Nachbenutzer weiter.
- Bitte beachten Sie beim Gebrauch die Sicherheitshinweise.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von extremer Hitze.
- Das Produkt ist gegen Strahlwasser geschützt. Tauchen Sie es niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Überlasten Sie das Gerät nicht (6 – 20 V). Zu hohe Spannung kann Schäden am Gerät verursachen.
- Die rote und schwarze Klemme dürfen niemals miteinander in Kontakt kommen!
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **NICHT** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.



Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt ZX-1838-675 in Übereinstimmung mit RoHS-Richtlinie 2011/65/EU + (EU)2015/863, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU befindet.

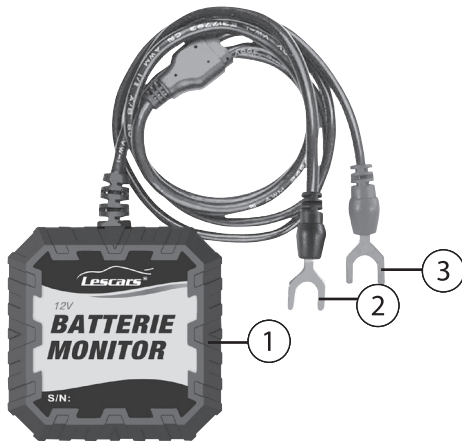


Qualitätsmanagement
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-1838 ein.



PRODUKTDDETAILS



1. Batterie-Tester
2. Minuspol-Klemme (schwarz)
3. Pluspol-Klemme (rot)

INBETRIEBNAHME

1. Montage

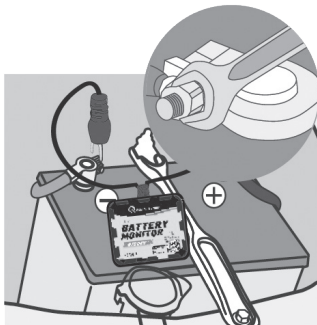
1. Schalten Sie den Fahrzeug-Motor aus.
2. Befestigen Sie die Pluspol-Klemme (rot) am Pluspol der Fahrzeug-Batterie. Sichern Sie die Klemme.



WARNHINWEIS

Die rote und schwarze Klemme dürfen niemals miteinander in Kontakt kommen!

3. Befestigen Sie die Minuspol-Klemme (schwarz) am Minuspol der Fahrzeug-Batterie. Sichern Sie die Klemme.
4. Wählen Sie einen Montageplatz für den Batterietester, an dem dessen Bluetooth-Signale möglichst ungehindert sind. Reinigen Sie diese von Staub und Schmutz.
5. Befestigen Sie Ihren Batterietester mit dem Klebepad an der gereinigten Stelle.



2. App installieren

Zum Betrieb benötigen Sie eine App, die eine Verbindung zwischen Ihrem Batterietester und Ihrem Mobilgerät herstellen kann. Wir empfehlen hierzu die kostenlose App **Battery Master 12V**. Suchen Sie diese im Google Play Store (Android) oder App-Store (iOS) und installieren Sie sie auf Ihrem Mobilgerät.



3. Batterietester mit App verbinden

1. Aktivieren Sie die Bluetooth- und Ortungsfunktion Ihres Mobilgeräts.
2. Öffnen Sie die App.
3. Gestatten Sie den Zugriff auf die Ortungsfunktion auch dann, wenn die App nicht in Gebrauch ist. Sonst erhalten Sie App-Warnbenachrichtigungen nur, wenn Sie die App manuell öffnen.
4. Gestatten Sie den Empfang sämtlicher Benachrichtigungen. So erhalten Sie diese, sobald sich Ihr Mobilgerät in Bluetooth-Reichweite befindet, auch wenn die App nicht geöffnet ist.
5. Tippen Sie auf **Registrieren**.
6. Geben Sie Ihre Email-Adresse ein. Tippen Sie dann auf **Code senden**.
7. Eine Email mit Verifikations-Code wird an Ihre Email-Adresse geschickt. Suchen Sie diese in Ihrem Postfach.
8. Geben Sie den Code in der App ein.
9. Legen Sie ein Passwort an. Tippen Sie dann unten auf **Done**.
10. Loggen Sie sich ein.
11. Sollten Sie nicht direkt zum Hinzufügen eines Geräts aufgefordert werden, tippen Sie unten auf den Tab **Gerät** und dann auf **Gerät hinzufügen**.

12. Geben Sie im ersten Feld die Seriennummer (S/N) Ihres Batterietesters ein. Diese finden Sie auf der Oberseite Ihres Batterietesters.
13. Geben Sie Ihrem Batterietester im zweiten Feld einen Namen.
14. Geben Sie im Feld darunter das Kaufdatum ein.
15. Stellen Sie den Batterietyp des Fahrzeugs ein.
16. Stellen Sie den Batteriestandard ein.

**HINWEIS:**

*Wählen Sie die Option **GB** aus, um den Batteriestand in Ah anzuzeigen.*

17. Stellen Sie den gewünschten Nennwert ein.
18. Tippen Sie abschließend unten auf **OK**.
19. Wenn Sie ein iOS-Gerät mit iOS 14 oder höher nutzen, öffnen Sie nun in den Geräteeinstellungen Ihres Smartphones die App-Einstellungen und aktivieren Sie hier ebenfalls Bluetooth.
20. Ihr Batterietester ist nun mit der App verbunden. Er sendet die gesammelten Daten nun an die App, sobald sich Ihr Mobilgerät in Reichweite befindet.

**HINWEIS:**

Bitte beachten Sie, dass die App die Daten nur dann empfangen kann, wenn die Bluetooth-Funktion Ihres Mobilgeräts aktiviert ist.

VERWENDUNG

1. Allgemein

In der App stehen Ihnen in fünf Tabs die folgenden Informationen, Funktionen und Einstellungen zur Verfügung:

Batterie	Aktuelle Batteriedaten, Batterie-Test
Fahrten	Fahrtaufzeichnungen
Historie	Informationen der letzten 35 Tage
Gerät	Verbundene Geräte, Geräte hinzufügen
Einstellung	Geräte- und App-Einstellungen

2. Batterietester aus der App entfernen



HINWEIS:

Der Batterietester kann nur aus der App entfernt werden, wenn er gerade mit der Batterie verbunden ist.

1. Öffnen Sie den Tab **Gerät**.
2. Tippen Sie auf Ihren Batterietester und wischen Sie nach links.
3. Tippen Sie auf das Mülleimer-Symbol.



DATENSCHUTZ

Bevor Sie das Gerät an Dritte weitergeben, zur Reparatur schicken oder zurückgeben, beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Entfernen Sie das Gerät aus der App.

Eine Erklärung, weshalb bestimmte Personendaten zur Registrierung bzw. bestimmte Freigaben zur Verwendung benötigt werden, erhalten Sie in der App.

TECHNISCHE DATEN

Rating		12 V DC, 0,5 A
Schutzklasse III		Schutz durch Kleinspannung
Schutzart IP65		Strahlwasserschutz
Polarität		Rot
		Schwarz
Bluetooth	Version	4.0
	Funkfrequenz	2.402 – 2.480 MHz
	Sendeleistung	0,76 dBm
Betriebstemperatur		-40 °C bis 90 °C
Maße		70 × 70 × 20 mm
Gewicht		85 g

**Kundenservice: DE : +49 (0)7631-360-350
CH: +41 (0)848-223-300 | FR: +33 (0)388-580-202**

**Importiert von:
PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1-3 | D-79426 Buggingen**

© REV2 / 16. 10. 2020 – EB//CR/BS//RM

Testeur de batterie automobile 12 V et moniteur à fonctions bluetooth et application

FR

Mode d'emploi



Lescars®

ZX-1838-675

TABLE DES MATIÈRES

Votre nouveau testeur de batterie automobile.....	4
Contenu	4
Application recommandée	4
Consignes préalables	5
Consignes de sécurité	5
Consignes importantes pour le traitement des déchets	7
Déclaration de conformité	8
Description du produit	9
Mise en marche	10
1. Montage.....	10
2. Installer l'application	11
3. Connecter le testeur de batterie avec l'application mobile	11
Utilisation	13
1. Général	13
2. Supprimer l'appareil de l'application	14
Protection des données	14
Caractéristiques techniques	15

VOTRE NOUVEAU TESTEUR DE BATTERIE AUTOMOBILE

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce testeur de batterie automobile et moniteur. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Testeur de batterie et moniteur
- Patch adhésif
- Mode d'emploi

Accessoires requis, disponibles séparément sur www.pearl.fr :

Appareil mobile avec Android à partir de 4.3 / iOS à partir de 4.0

Application recommandée

L'utilisation du produit requiert une application capable d'établir une connexion entre le testeur de batterie et votre appareil mobile. Nous recommandons l'application gratuite **Battery Master 12V**.

CONSIGNES PRÉALABLES

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le avec le produit à l'utilisateur suivant le cas échéant.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Respectez les consignes de sécurité pendant l'utilisation.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- N'ouvrez jamais l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute,

même de faible hauteur, peut l'endommager.

- N'exposez pas le produit à une chaleur extrême.
- Ce produit est protégé contre les projections d'eau. Ne le plongez jamais dans l'eau ni dans un autre liquide.
- Ne surchargez pas l'appareil (6 – 20 V). Une tension excessive peut endommager l'appareil.
- Les pinces rouges et noires ne doivent jamais être mises en contact l'une avec l'autre !
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- En raison des signaux bluetooth, veillez à maintenir une distance de sécurité suffisante entre l'appareil et toute personne pourvue d'un stimulateur cardiaque. En cas de doute ou de questions, adressez-vous

- au fabricant du stimulateur cardiaque ou à votre médecin.
- N'utilisez pas ce produit à proximité d'appareils médicaux.
 - Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
 - Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
 - Sous réserve de modification et d'erreur.

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit ZX-1838 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, 2014/53/UE, concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques, et 2015/863, modifiant l'annexe II de la directive 2011/65/UE en ce qui concerne la liste des substances soumises à limitations.



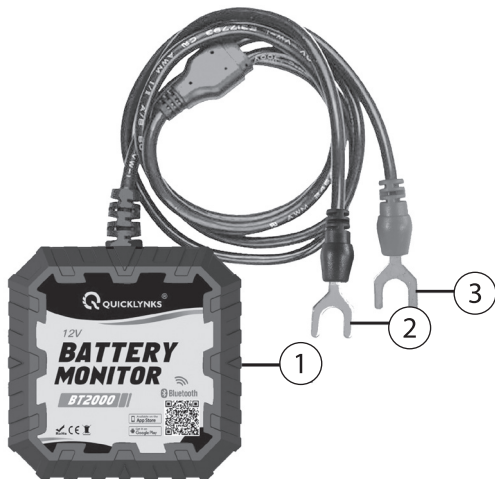
Service Qualité

Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.



DESCRIPTION DU PRODUIT



1. Testeur de batterie automobile
2. Pince pour pôle négatif (noir)
3. Pince pour pôle positif (rouge)

MISE EN MARCHÉ

1. Montage

1. Éteignez le moteur du véhicule.
2. Fixez la pince rouge au pôle positif (rouge) de la batterie automobile.
Sécurisez la pince.



ATTENTION :

Les pinces rouge et noire ne doivent jamais être mises en contact l'une avec l'autre !

3. Fixez la pince noire au pôle négatif (noir) de la batterie automobile.
Sécurisez la pince.
4. Dans la mesure du possible, installez la batterie de manière à ne pas gêner les signaux bluetooth. Nettoyez l'emplacement afin d'en éliminer la poussière et la saleté.
5. Fixez le testeur de batterie avec le patch adhésif sur la zone nettoyée.



2. Installer l'application

L'utilisation du produit requiert une application capable d'établir une connexion entre le testeur de batterie et votre appareil mobile. Nous recommandons l'application gratuite **Battery Master 12V**. Recherchez cette dernière dans Google Play Store (Android) ou dans l'App Store (iOS) et installez-la sur votre appareil mobile.



3. Connecter le testeur de batterie avec l'application mobile

1. Activez la fonction bluetooth et localisation de votre appareil mobile.
2. Ouvrez l'application.
3. Autorisez l'accès à la fonction localisation même lorsque l'application n'est pas utilisée. Sinon, vous ne recevrez les notifications d'alerte que lorsque vous ouvrirez l'application manuellement.
4. Autorisez la réception de toutes les notifications. De cette manière, vous les recevez dès que votre appareil mobile est à portée bluetooth, et ce même si l'application est fermée.
5. Appuyez sur **S'inscrire**.
6. Saisissez votre adresse e-mail. Appuyez sur **Obtenir un code**.

7. Un e-mail de confirmation est envoyé à l'adresse e-mail saisie. Recherchez ce dernier dans votre boîte mail.
8. Saisissez le code dans l'application.
9. Définissez un mot de passe. Appuyez ensuite sur **Done**.
10. Connectez-vous.
11. L'application vous invite normalement à ajouter un appareil. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur l'onglet **Appareils** en bas, puis sur **Ajouter un appareil**.
12. Dans le premier champ, saisissez le numéro de série (S/N) du testeur. Celui-ci se trouve sur le dessus du testeur.
13. Nommez le testeur de batterie dans le deuxième champ.
14. Saisissez la date d'acquisition dans le champ d'après.
15. Réglez le type de véhicule.
16. Réglez la norme de la batterie.

**NOTE :**

*Cochez l'option **GB** pour afficher le niveau de batterie en Ah.*

17. Réglez la valeur nominale de votre choix.
18. Appuyez en bas sur **OK**.
19. Si vous utilisez un appareil iOS avec iOS 14 ou supérieur, ouvrez les paramètres d'application de votre appareil mobile et activez sa

fonction bluetooth

20. Le testeur de batterie est alors connecté à l'application. Il envoie alors les données collectées à l'application dès que votre appareil mobile est à portée de bluetooth.



NOTE :

L'application ne peut recevoir les données que si la fonction bluetooth de votre appareil mobile est activée.

UTILISATION

1. Général

Dans l'application, les informations, les fonctions et les paramètres suivants sont disponibles dans cinq onglets :

Batterie	Données de la batterie, test de la batterie
Trajets	Enregistrements des trajets
Historique	Informations sur les 35 derniers jours
Appareil	Appareil connectés, ajouter appareil
Réglages	Réglages de l'appareil et de l'application

2. Supprimer l'appareil de l'application



NOTE :

Le testeur de batterie ne peut être retiré de l'application que s'il est branché à la batterie.

1. Ouvrez l'onglet **Appareil**.
2. Appuyez sur le testeur et faites-le glisser vers la gauche.
3. Appuyez sur le symbole de poubelle.



PROTECTION DES DONNÉES

Avant de transférer l'appareil à un tiers, de le faire réparer ou même de le renvoyer, veuillez respecter les étapes suivantes :

- Supprimez l'appareil de l'application.

L'application décrit les raisons pour lesquelles certaines données personnelles ou autorisations sont requises pour l'enregistrement.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	12 V DC / 0,5 A	
Classe de protection III	Protection par basse tension	
Indice de protection IP65	Protection contre les jets d'eau	
Polarité		Rouge
		Noir
Bluetooth	Version	4.0
	Fréquence radio	2402 – 2480 MHz
	Puissance d'émission	0,76 dBm
Température de fonctionnement	-40 – 90 °C	
Dimensions	70 × 70 × 20 mm	
Poids	85 g	

Importé par :
PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1-3 | D-79426 Buggingen
Service commercial PEARL France : 0033 (0) 3 88 58 02 02

© REV2 / 16. 10. 2020 – EB//CR/BS//RM